Control y confianza.
Usted merece ambas cosas.

SU GUÍA PARA EL TRATAMIENTO DE LA HIPERPLASIA BENIGNA DE PRÓSTATA

OLYMPUS®

LA HIPERPLASIA BENIGNA DE PRÓSTATA (HBP) ES UN TRASTORNO COMÚN QUE AFECTA AL 50% DE LOS HOMBRES MAYORES DE 60 AÑOS.*

Cuanto más sepa, mejor se sentirá.

Es probable que haya tenido una conversación con el médico sobre la hiperplasia benigna de próstata (HBP)[1]. Lo que sigue son algunos datos sencillos sobre esta afección común que le ayudarán a sentirse más confiado con el procedimiento y la tecnología, diseñados para ofrecerle alivio y conseguir que retome su rutina cotidiana.

1 **Hiperplasia benigna de próstata (HBP)**
Agrandamiento de la próstata de origen no canceroso.

La próstata[2] y su función

La glándula prostática es una parte del sistema reproductor masculino que produce la mayoría del líquido seminal. Por lo general, una próstata pesa unos 20 gramos y tiene el tamaño de una nuez.

La próstata está situada debajo de la vejiga y rodea parte de la uretra, un tubo delgado que transporta la orina del cuerpo.

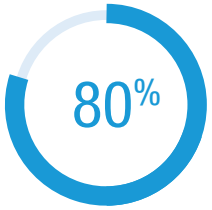
2 **Próstata**
Una glándula del tamaño de una nuez en los hombres, que rodea la uretra a la altura del cuello de la vejiga y suministra el líquido para el semen.

¿Muchos hombres tienen este trastorno?

Sí, así es.[*,**]

Hombres mayores de 40 años

Hombres mayores de 60 años



Todos los hombres desarrollarán HBP

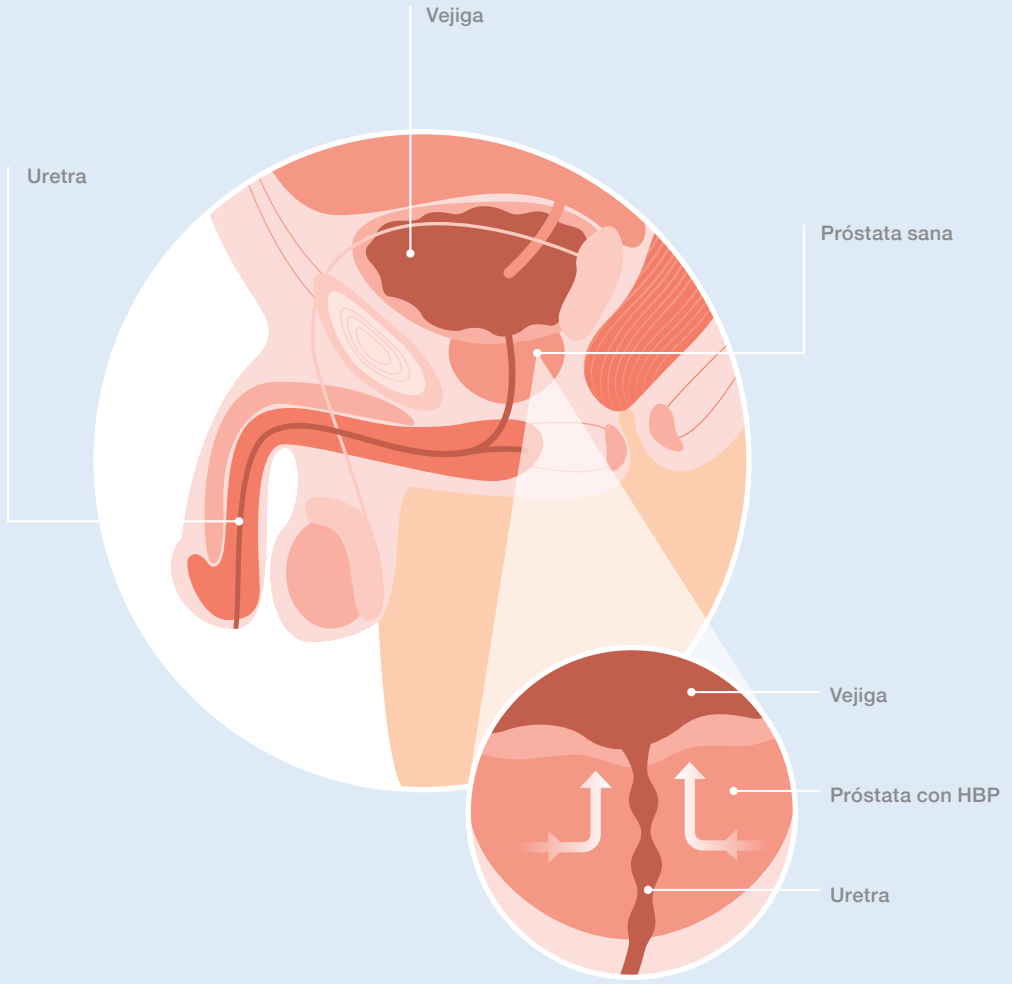
¿Qué es la HBP?

HBP son las siglas de hiperplasia benigna de próstata, un trastorno no canceroso.

La próstata aumenta de tamaño de forma natural a medida que se envejece, y esto es muy comun. En algunos hombres, al aumentar de tamaño, la próstata ejerce presión sobre la uretra[3] y hace que se estreche, lo que puede conducir en algunos casos a un trastorno conocido como HBP. Esto puede causar algunos de los síntomas* que usted tiene ahora, como:

- Necesidad repentina y frecuente de orinar
- Micción dolorosa o difícil
- Infecciones urinarias recurrentes
- Interrupción de las actividades rutinarias normales
- Sueño interrumpido
- Incapacidad para vaciar completamente la vejiga
- Cambios en el estilo de vida

3 **Uretra**
El conducto por el que la orina sale del cuerpo.



Arriba: anatomía del sistema reproductor masculino.
Abajo: anatomía de una glándula prostática agrandada. Las flechas representan presión sobre la uretra.

¿Cuál es el tratamiento típico?

Para eliminar el tejido agrandado de la próstata, los médicos pueden elegir entre varios procedimientos.

Las opciones de tratamiento incluyen**:

- Espera vigilante
- Medicamentos
- Terapias con calor
- Terapias con láser
- RTUP[4] (resección transuretral[5] de la próstata)

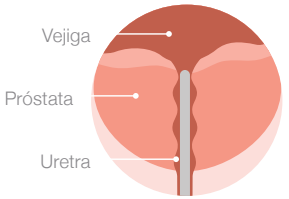
Principalmente, se ha utilizado un procedimiento RTUP para tratar la HBP. Hasta la fecha, se ha realizado un procedimiento RTUP en la mayoría de los casos. Los procedimientos RTUP son seguros, tienen resultados duraderos y han demostrado ser uno de los procedimientos más eficaces para tratar la HBP.

¿Qué sucede durante un procedimiento RTUP?

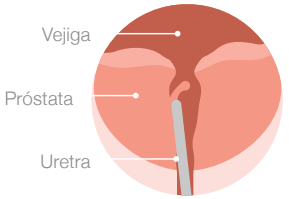
Durante el procedimiento, el cirujano introducirá un instrumento con forma de tubo delgado (resectoscopio) a través de la uretra hasta la próstata. Una pequeña cámara acoplada al resectoscopio, con una luz para iluminar el interior, permite al cirujano tener una vista ampliada de la próstata.

Un asa en la punta del resectoscopio se pasa por el tejido prostático agrandado para eliminar el tejido obstructor. La próstata prácticamente se “limpia”, con lo que se gana espacio para la micción normal y se reducen los síntomas.

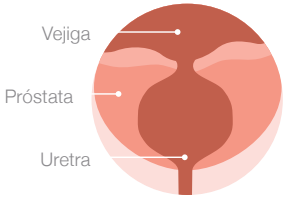
Procedimiento RTUP
paso a paso



Resectoscopio introducido



El asa extrae el tejido



Espacio ganado (conducto urinario abierto de nuevo)

4 **RTUP (resección transuretral de la próstata)**
Se inserta un resectoscopio en la uretra y se utiliza un asa para eliminar la sección de la próstata que está bloqueando el flujo de la orina.

5 **Resección**
Eliminacion de una parte o de la totalidad de un órgano u otra estructura.

LA TERAPIA CON PLASMA LE AYUDA A RETOMAR RÁPIDAMENTE LA ACTIVIDAD NORMAL, SIN NECESIDAD DE CONTINUAR CON LOS MEDICAMENTOS PARA LA HBP.***

¿Cómo puede la terapia de vaporización[7] con plasma[6] afectar mi recuperación?

A diferencia de otros tratamientos estándar que utilizan temperatura alta, la energía de temperatura baja de la terapia con plasma puede ayudar a reducir los efectos secundarios del procedimiento. Esto puede traducirse en menos hemorragia, procedimientos más cortos y cateterismos[8] más cortos. Puede anticipar la discontinuacion de los medicamentos para la HBP, un rápido retorno a las actividades normales y resultados duraderos. Algunos pacientes pueden tener una molestia mínima tras la operación.***

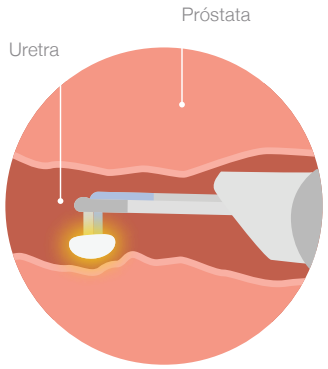
6 **Plasma**
Una nube o gas conductor eléctrico que se genera cuando la energía de radiofrecuencia hace contacto con el tejido.

7 **Vaporización**
La transición directa de un sólido (tejido) a gas.

8 **Cateterismo**
El paso de un tubo flexible delgado (catéter) al interior de la vejiga para permitir que salga la orina.

Nueva y más suave
Terapia de vaporización Plasma-OvalButton

La terapia Plasma-OvalButton representa la vanguardia en la innovación de las opciones de tratamiento quirúrgico disponibles para la HBP.



El dispositivo Plasma-OvalButton se desliza sobre el tejido y lo vaporiza sin cortarlo.

¿Cuáles son los beneficios de la terapia de vaporización con plasma?

En la terapia con plasma, un dispositivo llamado Plasma-OvalButton vaporiza suavemente el tejido prostático agrandado. El cirujano utiliza una técnica exclusiva de sustentación, de forma que no hay prácticamente contacto directo entre el dispositivo y el tejido prostático. La energía plasmática también coagula[9] el tejido sano y deja atrás una superficie lisa.

Con la innovación de la tecnología plasmática, el médico tiene ahora un nivel superior de precisión y control para que su procedimiento sea lo más eficaz y seguro posible.

9 **Coagular**
Cuando el líquido cambia a un estado más sólido.

¿Qué efectos secundarios podría observar?

Todo tratamiento médico puede tener efectos secundarios. Lo mismo aplica para la terapia con plasma.

Los posibles efectos secundarios son:

- Sangre en la orina
- Contracciones en la vejiga o una necesidad urgente de orinar
- Micción frecuente o sensación de ardor

Comuníquese con su médico de inmediato si:

- Observa grandes cantidades de sangre en su orina
- Tiene una temperatura de más de 101° F
- Sufre escalofríos o temblores

El riesgo de complicaciones graves depende de su trastorno médico y de su edad, así como de la experiencia del cirujano. Pregunte al médico qué debe esperar después de la operación, así como los posibles riesgos asociados a la cirugía.

Preguntas frecuentes

¿Mi seguro cubre el procedimiento?

La terapia con plasma está cubierta por Medicare y por la mayoría de los seguros privados. Comuníquese con su proveedor de seguro médico para obtener más información.

¿Cuándo puedo reanudar mi rutina o actividades normales?

Por lo general, la terapia con plasma le permite volver rápidamente a su horario normal. Su médico podrá decirle cuándo puede reanudar sus actividades regulares.

¿Tengo que permanecer en el hospital después del procedimiento?

Los estudios han mostrado que la mayoría de los cirujanos suelen dar de alta al 81.7 % de los pacientes el mismo día de la cirugía.****

¿Debo dejar de tomar mis anticoagulantes antes del procedimiento?

El uso de la terapia con plasma está probado en pacientes en tratamiento con anticoagulantes; sin embargo, esto se lo explicará el médico antes del procedimiento.

MEDICARE Y LA MAYORÍA DE LOS SEGUROS PRIVADOS CUBREN LA TERAPIA CON PLASMA.

Obtenga más información sobre la hiperplasia benigna de próstata y la terapia con plasma

Para su médico, siempre es un placer ofrecerle toda la orientación que usted necesita para contar con toda la información y sentirse cómodo con su procedimiento.

Si desea informarse más por usted mismo sobre la terapia con plasma y conocer su IPSS (puntuación internacional de síntomas prostáticos), visite **plasmabutton.com**

** A. Roehrborn CG, McConnell JD, et al. AUA Guideline on the Management of Benign Prostatic Hyperplasia (BPH). Disponible en: http://www.auanet.org/content/guidelines-and-quality-care/ clinical-guidelines.cfm?sub=bph*

*** American Urological Association, Benign Prostatic Hyperplasia. Disponible en: https://www.auanet.org/education/benign-prostatic-hypertrophy.cfm*

**** Estas afirmaciones se refieren a resultados clínicos basados en el electrodo de vaporización por botón Olympus, utilizado con el generador electroquirúrgico Olympus UES-40.*

***** Pham BS, Parke MD y Kernen MD, How I do it: Same day discharge for transurethral resection of prostate using Olympus PlasmaButton and PlasmaLoop. Disponible en: http://www.canjurol.com/html/free-articles/JUV23_I5_16_FREE_DrKernenSECURE.pdf*

Olympus America Inc. OAIURO0119BRO28985